



**Beratungsstelle  
Südviertel e.V.**

für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Queridas y queridos visitantes de nuestra página web,

La asociación Beratungsstelle Südviertel dirige consejería del distrito y ofrece, además del asesoramiento a las familias, diferentes proyectos sociales en y alrededor del distrito.

Asesoramos sobre diversos temas, que a usted le podrían preocupar:

- preguntas acerca de la educación, pareja y familia
- desarrollo de los niños
- dificultades en la Kita, la escuela o el Ausbildung y mucho más

Este servicio pueden usarlo los padres, niños, jóvenes, adolescentes que viven, trabajan o asisten a una Kita, Escuela o Ausbildung en Südviertel o en Berg Fidel.

Para familias con niños de 0-6 años que viven en el distrito Berg Fidel o en el distrito Mitte, existe la „Frühe Hilfen“: éstas están dirigidas especialmente a familias con niños pequeños y mujeres embarazadas. Cuando usted tiene preguntas acerca de las ofertas y necesidades para sus niños, aquí es el lugar correcto.

Adicionalmente ofrecemos para todos en la ciudad, diferentes ofertas de grupos sociales:

- para hijos de padres separados o divorciados (grupo TuSch)
- para hijos de padres con problemas psicológicos (grupo Auryn)
- para mamás y papás jóvenes hasta 25 años (grupo JuMP)

Si usted está interesado en alguna de nuestras ofertas puede contactarnos personal o telefónicamente o también por correo electrónico. Así podemos concertar una cita para una primera charla.

O también puede usar los horarios de consulta:

- Consulta inmediata: todos los Lunes de 16:00 a 18:00
- Consulta familiar: todos los Miércoles de 10:00 a 11:30

Mantenemos la confidencialidad; la asesoría es gratuita.

Nuestras ofertas se realizan en el idioma alemán, si lo desea puede ser acompañado de una persona que traduce. En algunos casos nosotros podemos organizar para usted un traductor. Por favor, póngase en contacto con nosotros.

Beratungsstelle Südviertel e.V.

Friedrich-Ebert-Str. 125

48153 Münster

Tel: 0251 - 7 74 66

Fax: 0251 - 79 79 60

Homepage: [www.beratungsstelle-suedviertel.de](http://www.beratungsstelle-suedviertel.de)

E-Mail: [mail@beratungsstelle-suedviertel.de](mailto:mail@beratungsstelle-suedviertel.de)